

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER VERMIETUNG

1) STELLPLÄTZE: 50€ Anzahlung + 20€

Bearbeitungsgebühr. **MIETOBJEKTE:** 25% des Gesamtaufenthaltsbetrags + 20€ Bearbeitungsgebühren. Die Reservierung ist gültig ab Erhalt der Reservierungsgebühren unter der Bedingung der Verfügbarkeit des gewünschten Mietobjekts. Sie erhalten eine Reservierungsbestätigung, die bei Ihrer Ankunft vorzuweisen ist. Die Anzahlung wird vom Gesamtbetrag abgezogen. Bei Nichterhaltung der Reservierungsbedingungen behält der Campingplatz den Betrag der Anzahlung ein. Die Bearbeitungsgebühren in Höhe von 20€ werden nicht verrechnet.

2) RÜCKTRITTSVERSICHERUNG: Die Prämie beläuft sich auf 4% der gesamten Aufenthaltskosten (ohne die Bearbeitungsgebühren und die Kurtaxe). Wenn Sie Ihren Aufenthalt stornieren, informieren Sie den Campingplatz über Ihren Rücktritt und melden Sie Ihre Stornierung online www.declare.fr. Bei einer Stornierung Ihres Aufenthalts ohne Versicherung wird die gesamte Reservierungsgebühr nicht zurückerstattet.

3) RECHNUNG: Sie müssen sich bei Ihrer Ankunft mit Ihrer Reservierungsbestätigung bei der Rezeption melden, um die endgültige Rechnung für Ihren Aufenthalt zu begleichen.

4) ANREISE/ABREISE: Stellplätze: Ankunft ab 14 Uhr, Abreise bis spätestens 12 Uhr. Mietobjekte: Ankunft ab samstags 15 Uhr, Abreise bis samstags 10 Uhr. Ihre Reservierung bleibt 24h lang gültig. Bitte teilen Sie uns Ihre verspätete Ankunft gegebenenfalls schriftlich mit.

5) BESTÄTIGUNG DER RESERVIERUNG: Zur Erleichterung der Platzverwaltung bitten wir Sie, Ihren ausgefüllten und unterzeichneten Reservierungsantrag (Voranmeldung) mit Ihrer Anzahlung spätestens 2 Wochen nach Erhalt an uns zurückzusenden. Wir schicken Ihnen dann eine Bestätigung, die bei Ihrer Ankunft vorzulegen ist.

6) DIE RESERVIERUNG ist ab Erhalt der Reservierungsanzahlung einschließlich der Bearbeitungsgebühr rechtsgültig. Sie gilt auf den Namen der unterzeichnenden Person und kann ohne unsere Zustimmung nicht auf andere Personen übertragen werden.

7) ES IST SACHE DES ZELT- ODER

WOHWAGENBESITZERS eine Versicherung seines Wohnwagens oder Zeltes und seiner Ausrüstung abzuschließen, die ihn insbesondere in Bezug auf die Haftpflicht absichert. Der Mieter erklärt sich mit dem zugewiesenen Stellplatz einverstanden (Bäume, Pflanzen, natürlicher Bewuchs). Schäden, beispielsweise infolge von herabfallenden Ästen oder Pinienzapfen, etc., werden nicht übernommen.

8) MIETOBJEKTE: Die angegebenen Mietpreise für Mobilhomes schließen die Kosten für Strom, Wasser, Gas, den Stellplatz und die Personen mit ein. Nicht enthalten sind die Kosten für Haustiere, die sich je nach Woche zwischen 2,00€ und 2,50€ pro Nacht belaufen, und zusätzliche Fahrzeuge, die ebenso zwischen 2,50€ und 4,50€ je nach Woche pro Tag und Fahrzeug liegen. Für Mobilhomes und Chalets wird eine Kaution von 400€ bei Ihrer Ankunft verlangt, die bei eventuellen Beschädigungen einbehalten werden kann. Mächten Sie Ihr Mietobjekt nicht vor der Abreise nicht selbst sauber machen, können Sie für 45€ eine Reinigungspauschale erwerben.

9) KURTAKE: Die Kurtaxe ist vom 1. Januar bis zum 31. Dezember zusätzlich zu unseren Tarifen zu zahlen. Sie beläuft sich auf 0,66€, pro Person und Tag. Kinder unter 18 Jahren sind von der Kurtaxe befreit.

10) DIE MOBILHOMES SIND MIT WASSER, Gas, Strom (220V) und einem Kühlschrank ausgestattet. Teil der Küchenausstattung sind: Teller, Gabeln, Messer, große und kleine Löffel, Kochtöpfe, eine Pfanne, ein Sieb, ein Dosenöffner, ein Korkezieher, ein Flaschenöffner, große und kleine Servietten. An Putzutensilien sind Besen, Kutterschaufel und Kehrwisch und ein Eimer vorhanden. Tische und Stühle oder Bänke sind Teil des Mobiliars. Alle unsere Mobilhomes haben heißes Wasser. Die Betten haben Matratzen, Kopfkissen oder Bettrollen und einen Einwegschutzbezug. Es befinden sich je nach Modell in den Mobilhomes ein 135cm Bett und zwei, drei oder vier Betten von zwischen 80 und 90 cm Breite. Die Mobilhomes besitzen eine geschützte Terrasse. Zusätzlich versicherte Hotelleistungen: Einwegbettlaken (7€ für Kleine 9€ für Große), Reinigung der Unterkunft (70€ für 1 oder 2 Zimmer und 90€ für 3 oder 4 Zimmer).

11) DAS TRAGEN DES ARMBANDS IST PFLICHT.

12) DER CAMPINGPLATZ HAT BEI CAMPEZCOUVERT VERSICHERUNGEN einen Vertrag unterzeichnet. Nehmen Sie diesen in Anspruch, deckt er die Kosten einer Stornierung oder eines Abbruchs Ihres Aufenthaltes ab.

• **VOR IHRER ABREISE:** bei Eintritt folgender Fälle: schwere Erkrankung oder schwerer Unfall oder Todesfall, der Sie selbst, oder Ihren Ehepartner/ offiziell gemeldeten Lebensgefährten betrifft oder einen Ihrer unmittelbaren Vor- oder Nachfahren, Ihren Schwiegersohn oder Ihre Schwiegertochter; schwere materielle Schäden an Ihrem Eigentum, die Sie zwingen vor Ort zu bleiben; Verlust des Arbeitsplatzes aufgrund von finanziellen Einsparungen von Seiten des Arbeitgebers; Unfall oder Diebstahl Ihres Fahrzeugs und/oder Ihres Wohnwagens auf dem (direkten) Weg an Ihren Urlaubsort; unvermeidbare Änderungen Ihrer Urlaubsdaten.

• **IN DIESEM FALL BETRÄGT IHRE ENTSCHÄDIGUNG:** 25% bei Eintritt des Hinderungsgrundes zwischen dem Datum der Reservierung und des 30. Tages vor dem vorgesehenen Antritt des Urlaubs; 100% des Mietpreises bei Eintritt des Hinderungsgrundes weniger als 30 Tage vor dem Antrittsdatum.

• **WÄHREND IHRES AUFENTHALTS,** wenn eines der oben genannten Ereignisse zu einer Unterbrechung Ihres Aufenthalts zwingt. Ihre Entschädigung beträgt: In diesem Fall die Summe, die jenem Teil Ihres Aufenthaltes entspricht, den Sie nicht wahrnehmen konnten, obwohl er vom Campingplatz bereits berechnet wurde.

• **AUSGESCHLOSSEN VON DER ANGEFÜHRTEN HAFTUNG SIND:** Schäden, die von Krieg, Bürgerkrieg, ruMaaren oder radioaktiven Unfällen verursacht wurden; Schäden, die willentlich vom Versicherungsnehmer verursacht wurden; Selbstmord oder Selbstmordversuch des Versicherungsnehmers; Unfall, Krankheit oder Todesfall vor dem festgelegten Datum des Inkrafttretens der Garantie, infolge eines schlechten Gesundheitszustands chronischer Natur; Depressionen, die eine stationäre Behandlung von weniger als 3 Tagen erfordert.

• **VERHALTEN IM SCHADENSFALLE:** Die Direktion des betreffenden Campingplatzes ist unbedingt und ausnahmslos innerhalb von 24 Stunden nach Kenntniserlangung eines Hinderungsgrundes für den Antritt Ihres Aufenthaltes zu benachrichtigen.

• Innerhalb von 48 Stunden ist die Versicherung zu benachrichtigen, unter Angabe aller notwendigen

Informationen und möglichst baldiger Vorlage der notwendigen Dokumente. Insbesondere ärztlicher Bescheinigungen, die die Natur, Ursache und den Schweregrad des Unfalls oder der Krankheit

präzisieren (eventuell eine Kopie der Abrechnung der Krankenversicherung, einen Totenschein oder, je nach Fall, eine andere offizielle Bestätigung). Alle diese Schriftstücke sind unter folgender Adresse an den Versicherer zu senden: CampeZCouvert Gritchen Affinity - 27 rue Charles Durand - CS70139 - 18021 Bourges Cedex. snistre@campez-couvert.com - www.declare.fr. Dieses Schriftstück hat nur informativen Charakter. Ein Exemplar der allgemeinen Geschäftsbedingungen dieses Vertrages sind bei der Versicherung erhältlich.

CONDICIONES GENERALES DE ALQUILER

1) PARCELAS: 50 € de depósito + 20 € gastos de reserva - **ALOJAMIENTOS:** 25 % del importe de la estancia + 20 € de gastos de gestión. La reserva es efectiva a partir de la recepción de los derechos de reserva, dependiendo de la disponibilidad. Recibirá una confirmación de la reserva que deberá ser presentada en el momento de la llegada. El depósito se deducirá del coste total de la estancia, salvo si no se respetan las condiciones de alquiler. Los gastos de reserva (20 €) no son deducibles.

2) SEGURO DE ANULACION: El importe de la prima del seguro representa el 4% del coste de la estancia (gastos de reserva y tasa de estancia no incluidos). En caso de anulación de su estancia, le rogamos que informe al camping de su retirada y declare su anulación online: www.declare.fr. En caso de anulación de la estancia sin seguro, no se reembolsa la totalidad de los gastos de reserva.

3) FACTURACION: A fin de establecer la facturación definitiva, tengan a bien presentarse a la recepción con la confirmación de la reserva, el día de llegada.

4) LLEGADA - SALIDA PARCELAS: llegada a partir de las 14 horas salida como máximo a las 12 horas. Alojamiento: llegada a partir de las 15 horas el sábado, salida como máximo a las 10 horas el sábado. Tengan a bien informarnos por escrito de cualquier retraso.

5) CONFIRMACION DE RESERVA: Para que podamos gestionar correctamente las reservas, le rogamos nos reexipda el contrato completado y firmado, junto con su pago, como máximo 15 días después de su fecha de recepción. Recibirá una confirmación de reserva que deberá presentar en el momento de su llegada.

6) LA RESERVA: Es considerada definitiva a partir del momento de la recepción del pago. Es nominativa y no podrá ser transmitida a terceros sin nuestro acuerdo. Es de la incumbencia del cliente suscribir una póliza de seguros por su caravana, tienda o material, que le cubra en particular en materia de responsabilidad civil. El arrendatario acepta el emplazamiento en el estado en que se encuentra (árboles, plantaciones, vegetación, caídas de ramas o piras, etc.)

8) ALOJILERES: Los precios indicados para los mobilhomes incluyen el agua, gas, electricidad, parcela y personas. No incluyen: animales suplementarios, 2,00 € a 2,50 € por día y por animal, vehículos suplementarios 2,50 € a 4,50 € por día y por vehículo según la temporada. Para los alquileres de mobilhomes y chalets se pedirá a la llegada una fianza de 400 € para cubrir los eventuales deterioros. Mas una fianza de 45 € para el limpieza. Este se devolverá tras inventario.

9) TASA DE ESTANCIA: La tasa de estancia cobrada entre el 1 de enero y 31 de diciembre se añade a nuestras tarifas. 0,66 € por persona y por día, y gratuita para los menores de 18 años.

10) INVENTARIO GLOBAL DE LOS ALOJAMIENTOS: agua, gas, electricidad (220 voltios) y nevera. Los utensilios de cocina incluyen: platos, tenedores, cuchillos, cucharas (grandes pequeñas), vasos, cacerolas, sartén, pasador, abrelatas, sacacorchos, descapsulador y fuentes pequeñas y grandes. Utensilios de limpieza: escoba, cubo. Mobiliario: mesa, sillas o bancos, confort: se equipan todo nuestro mobil hogar y chales de agua caliente. Camas: Somier y colchon. Almohada larga, el parno desechable y corta. Cada mobilhome tiene: una cama de 135 y 2. 3 6 4 camas de 75. Todos nuestros mobilhomes disponen de una terraza cubierta. Prestaciones hoteleras aseguradas con suplemento: suministro de sábanas (7€ por el pequeño par y 9€ grande) y limpieza del alojamiento (70€ para 1 o 2 habitaciones y 90€ para 3 o 4 habitaciones).

11) ES OBLIGATORIO LLEVAR UNA PULSERA

12) EL CAMPING SUSCRIBIO CERCA DE CAMPEZCOUVERT ASSURANCES un contrato que le cubre contra las consecuencias de anulación o interrupción de su estancia.

• **ANTES DE SU SALIDA,** si uno de los acontecimientos siguientes sobreviene enfermedad grave, accidente grave o fallecimiento que perjudica: usted o su conyuge, uno de sus ascendentes, descendientes, yerno o nuera, suegra; danos materiales importantes que perjudican su habitación principal o sus locales profesionales, y que necesitan su presencia para coger las medidas necesarias; durante el trayecto hacia su lugar de estancia: accidente o robo de su vehículo y/o caravana; despido economico del asegurado; anulación o modificación de sus fechas de vacaciones determinadas antes de la reserva.

• **SEPA REEMBOLSADO DE:** 25 % del total de la locacion en caso de acontecimiento entre la fecha de reservacion y 30 días antes de llegar a su lugar de estancia; 100 % de la locacion en caso de acontecimiento a menos de 31 días antes de su llegada.

• **DURANTE SU ESTANCIA:** Si uno de los acontecimientos susodichos les apremia a interrumpir su estancia, le devolveremos el importe correspondiente a los días facturados por el camping y no efectuados.

• **EXCLUSIONES:** los siniestros ocasionados por la guerra extranjera, guerra civil, huelga, efectos nucleares o radioactivos; los siniestros provocados intencionalmente por el asegurado; el suicidio o la tentativa de suicidio del asegurado; el accidente, la enfermedad o el fallecimiento; anterior a la fecha de inscripción, consecutivo a una enfermedad crónica o las enfermedades psicológicas con hospitalización inferior a 3 días.

• **QUE TIENE QUE HACER EN CASO DE SINIESTRO.**

• En las 24 horas, avisar la dirección del camping, en cuanto tenga conocimiento de un acontecimiento que les impide su viaje.

• En las 48 horas, avisar el seguro quien les pedirá todos los documentos justificativos. Todos los documentos deberán ser dirigidos a su seguro: CampeZCouvert Gritchen Affinity - 27 rue Charles Durand - CS70139 - 18021 Bourges Cedex. snistre@campez-couvert.com - www.declare.fr. Este documento tiene sólo un valor indicativo. Un ejemplar de las condiciones generales que rigen estos contratos está disponible cerca del asegurador.